

목차

1	책정의 취지	1
2	자리매김	1
3	나고야시 외국인 주민의 현황.....	2
4	플랜의 체계	3
5	시책의 방침	5
6	추진체제의 정비	5
7	실시 계획.....	6

1

책정의 취지

나고야시에서는 「다문화공생사회」의 실현을 목표로 종합적이고 체계적으로 시책을 추진하기 위한 방침으로 「나고야시 다문화공생추진플랜」(이하 「제1차 플랜」)을 2012년에 책정하여 다문화 공생 마을 만들기를 위해 노력해 왔습니다.

제1차 플랜의 계획기간 종료와 더불어 지금까지의 노력의 성과를 계승하고 사회정세의 변화를 파악하며, 새로운 과제와 요구에 대응하고 다문화 공생 마을 만들기를 추진하기 위하여 제2차 나고야시 다문화공생추진플랜(이하 「제2차 플랜」)을 책정하였습니다.

2

자리매김

제2차 플랜은 「나고야시종합계획 2018」을 바탕으로 다문화공생추진을 위한 나고야시의 방침과 생각을 명확히 한 개별 계획입니다. 제2차 플랜을 추진함에 있어 나고야시의 기타 개별 계획 등의 외국인 시민에 관계된 대처와 정합성을 도모하면서 종합적이고 체계적으로 추진해 나갑니다.

【다문화공생사회】

「국적과 민족 등이 다른 사람들이 서로의 문화적 차이를 인정하고, 대등한 관계를 구축하며 지역사회의 구성원으로서 함께 행복하게 살아갈 수 있는 사회」로 정의합니다.

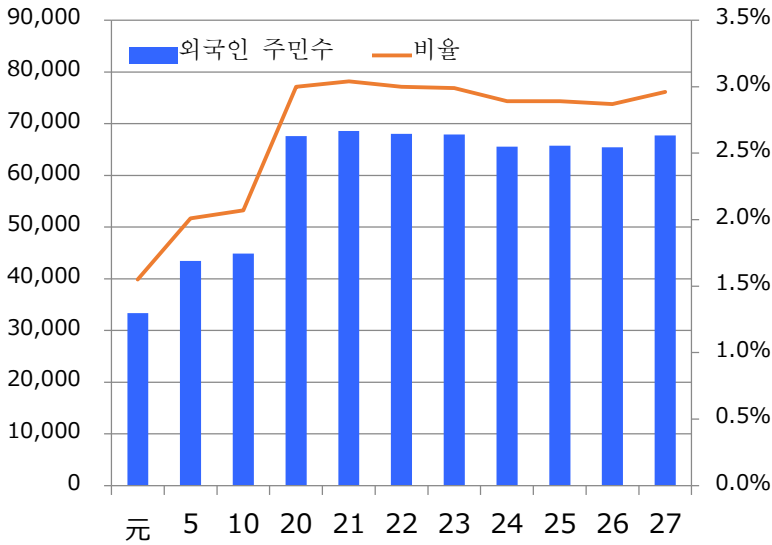
【외국인시민】

나고야시에 거주하는 외국인은 외국국적인 사람도 있으나 일본국적을 취득한 사람이나 국제결혼으로 태어난 아이 등, 외국인 부모의 문화를 배경으로 하는 사람도 증가하고 있습니다. 이렇게 외국에 뿌리를 둔 사람은 외국국적과 같은 과제를 가지고 있는 경우가 있습니다.

그리하여 제2차 플랜에서는 이러한 분들도 시야에 넣어 「외국인 시민」이라는 호칭을 사용하기로 하겠습니다.

또한, 나고야시에 주소가 있는 외국국적만을 지칭할 경우에는 「외국인 주민」으로 표기합니다.

외국인 주민수와 비율

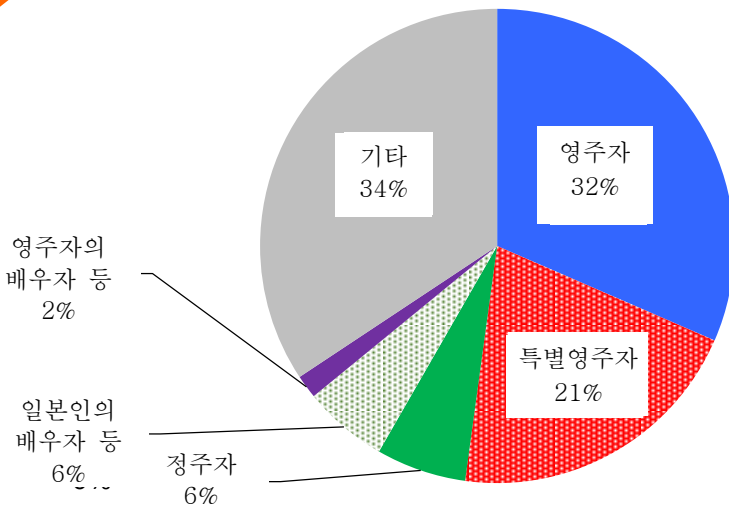


나고야시 인구의 약 3%가 외국인 주민입니다.

- ▶ 총 인구 2,286,345 명
- ▶ 외국인 주민수 67,693 명
- ▶ 외국인 시민의 비율 2.96%

비율

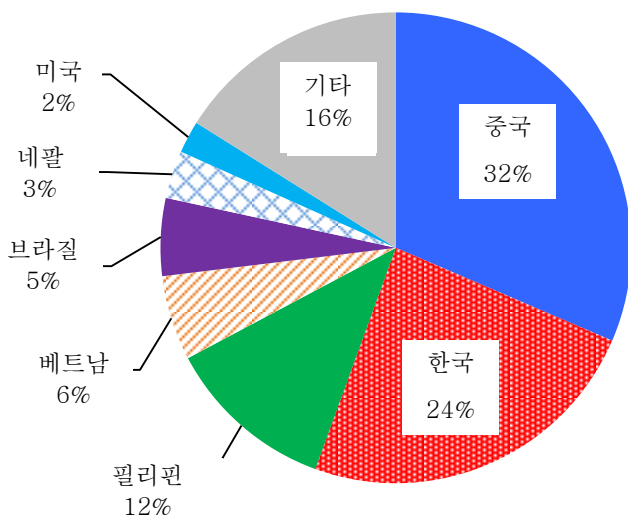
재류자격별 외국인 주민수의 비율



장기간 재류할 것으로 예상되는 재류자격자는 약 66%

- ▶ 「영주자」 「특별영주자」 「정주자」 「일본인의 배우자 등」 「정주자의 배우자 등」의 비율

국적별 외국인 주민수와 비율



나고야시에는 136개국과 1지역의 출신자가 거주하고 있습니다.

- ▶ 1 위 : 중국 21,293 명 (32%)
- ▶ 2 위 : 한국 16,316 명 (24%)
- ▶ 3 위 : 필리핀 7,905 명 (12%)

기본 목표

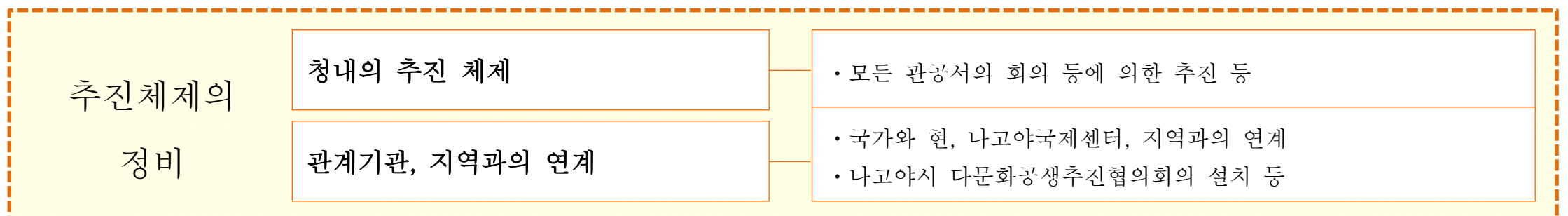
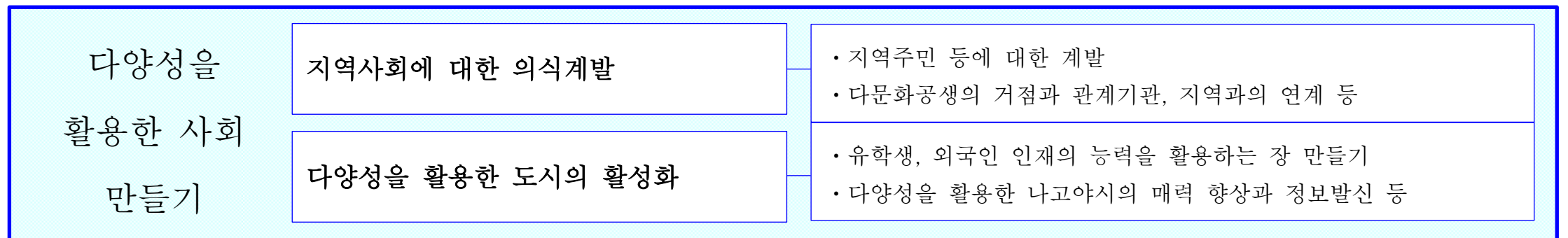
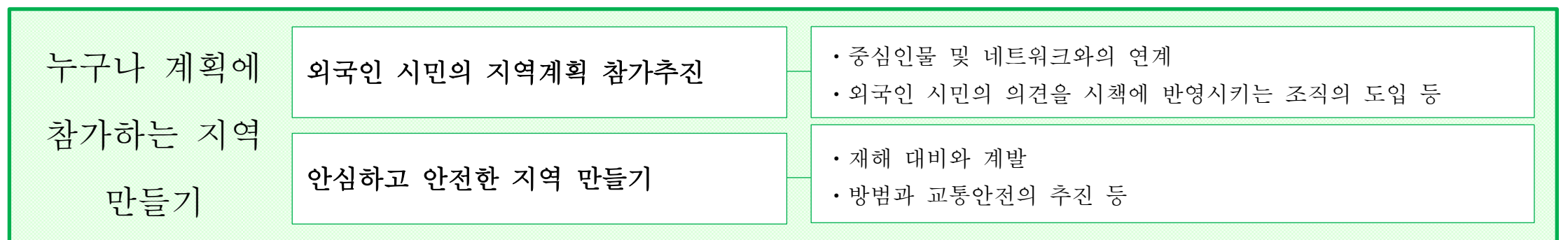
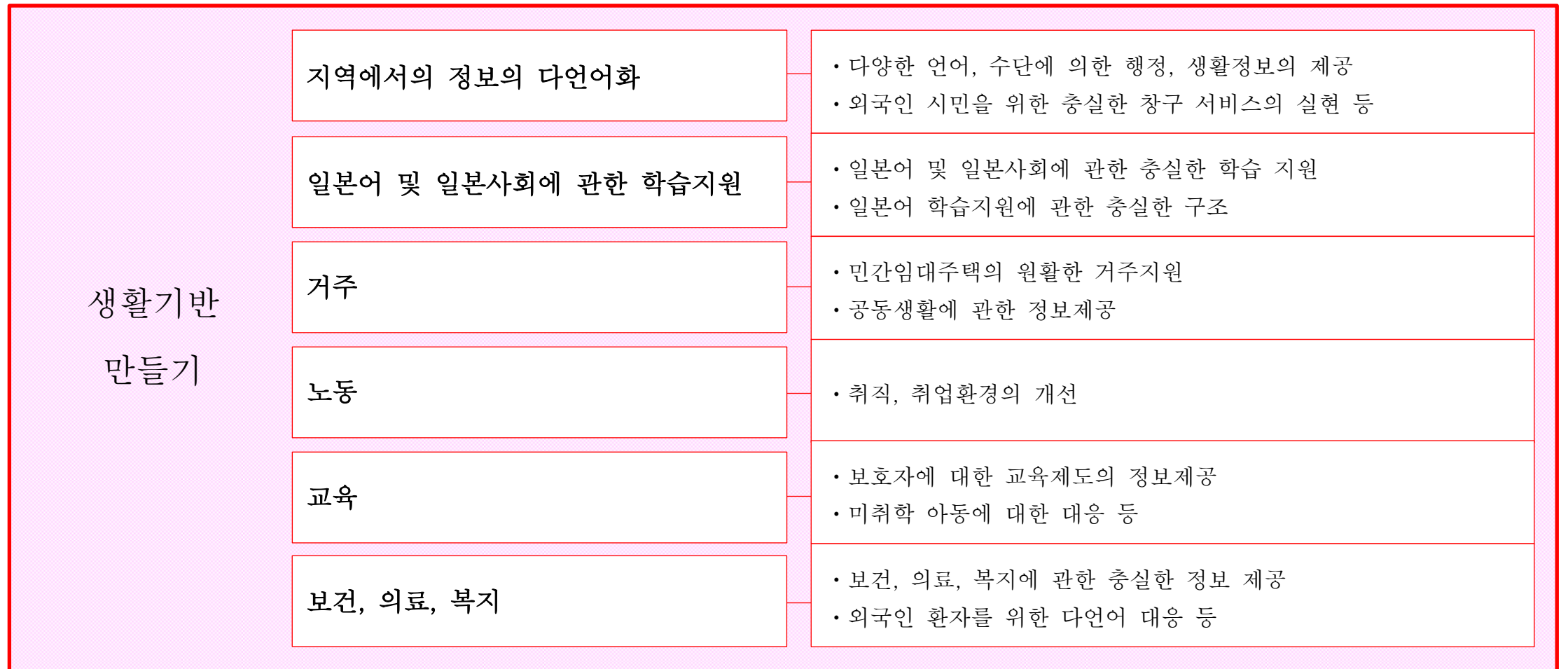
모든 시민이 안심하고
안전하게 생활하고, 다양성을
확용하여 활약할 수 있는
다문화공생도시의 실현

모든 시민이 서로의 문화적 차이를 인정하고 대등한 관계를 구축하면서 지역사회의 구성원으로 함께 행복하게 살아갈 수 있는 다문화공생도시를 실현하기 위해서는, 외국인 시민의 생활기반 안정을 도모하고 지역 참여를 추진함과 동시에 모든 시민의 다문화공생의식 향상을 도모하는 것이 중요합니다.

나고야시는 다문화공생도시를 실현하기 위하여 제 2 차 나고야시 다문화공생플랜을 책정하고 다문화공생시책을 추진해

계획기간

2017 년
~2021 년 (5 년간)



계제사업은 계획기간내의 예산편성에 반영시켜 실시합니다.

5

시책의 방침

기본목표를 실현하기 위하여 다음의 3 가지 시책방침을 정합니다.

시책방침 I

생활기반 만들기

일본어의 이해력과 문화의 차이에 의해 생활에 지장을 초래하는 외국인 시민이 풍요로운 생활을 보낼 수 있도록 생활 기반을 조정하기 위한 노력을 실시하고 있습니다.

시책방침 II

누구나 계획에 참가하는 지역

외국인 시민이 지역의 일원으로서 다양한 활동에 주체적으로 참가하고, 일본인 시민과 함께 활약할 수 있도록 지역을 향한 계획 참가를 추진하고 있습니다.

시책방침 III

다양성을 활용한 사회 만들기

모든 시민이 서로의 기본적 인권과 문화적 차이를 인정하고, 다문화 공생에 대한 이해를 넓힘과 더불어 다양성을 활용한 사회 만들어 나갑니다.

6

추진체제의 정비

(1) 청내의 추진 체제

시책의 실시에 있어서 종합적이고 체계적인 추진을 위하여 모든 관공서의 회의 등을 중심으로 관계국간의 긴밀한 연계를 통하여 추진합니다.

(2) 관계기관·지역과의 연계

다문화공생 추진을 위한 노력은, 국가와 아이치현, 아이치현 국제교류협회, 나고야국제센터, 기업, NPO·볼란티어, 지역 등, 다양한 담당자가 각각의 역할에 맞게 실시하고 있습니다. 시책을 효과적으로 추진하기 위해서는 이러한 관계기관 및 지역과 적극적으로 연계해 나가는 것이 필요합니다.

그리하여 나고야시 다문화공생추진협의회를 설치하여 관계기관 및 지역과 연계하여 다문화 공생시책의 효과적인 추진을 위해 노력하고 있습니다.

시책방침 I 생활기반 만들기

기본시책 1 지역에서의 정보의 다언어화

◆시책의 기본 방향

외국인 시민에게 필요한 정보가 전달되고 이해할 수 있도록 다양한 언어와 수단으로 정보제공을 하고 있습니다. 또한 일상생활에 대해 외국인 시민이 가깝게 상담할 수 있는 환경을 만들고 있습니다.

◆시책의 달성 목표

지표	현수치 (2016 년)	목표치 (2021 년)
「나고야 생활가이드」를 알고 있는 외국인 시민의 비율	38.2%	80.0%

◆시책의 방향

- 시책① 다양한 언어와 수단으로 행정 및 생활정보의 제공
- 시책② 외국인 시민을 위한 충실한 창구 서비스
- 시책③ 통역 서비스의 정비

◆시책을 전개하는 사업

시책① 다양한 언어와 수단으로 행정 및 생활정보의 제공

사업	담당부국
다양한 언어와 수단에 의한 정보 제공 확충	관광문화교류국
시정 가이드선의 실시	관광문화교류국
행정정보의 번역, 어학 불란티어 과견	관광문화교류국 각국구실
나고야 캘린더의 충실함 확충	관광문화교류국
창구에서의 「나고야 전입 웰컴 키트」의 배부 신규	관광문화교류국 각 구청
외국인을 위한 충실한 홍보 확충	나카구

시책② 외국인 시민을 위한 충실한 창구 서비스

사업	담당부국
다양한 언어로 상담을 실시	관광문화교류국
영상전화통역 신규	관광문화교류국
통역과건 신규	관광문화교류국
구청 창구에 통역 배치	나카구 미나토구
직원의 다문화 대응력 향상 연수 신규	관광문화교류국
「부드러운 일본어」를 사용한 정보 제공	관광문화교류국

시책③ 통역 서비스의 정비

사업	담당부국
행정정보의 번역, 어학 불란티어 과건 (재계시)	관광문화교류국 각국구실
영상전화통역 (재계시) 신규	관광문화교류국
통역과건 (재계시) 신규	관광문화교류국
구청 창구에 통역 배치 (재계시)	나카구 미나토구
아이치 의료통역 시스템에 참가 (재계시)	관광문화교류국
시립병원 및 시립대학병원의 외국인 환자 대응 (재계시)	병원국 나고야시립대학
외국인 결핵환자 등을 위한 통역 과건 (재계시)	건강복지국
육아교실, 신생아와 영유아 방문시 통역 과건 (재계시) 신규	나카구
보건소에 통역 배치 (재계시)	어린이청소년국
여성 및 아동을 위한 상담지원활동에 통역 과건 (재계시)	어린이청소년국

◆시책의 기본 방향

일본어와 일본사회에 대해 공부하고자 하는 외국인 시민의 요구에 맞춘 학습기회가 일본어 교육기관 등의 관계기관과 연계하여 제공되고 있습니다. 그리고 외국인 시민의 일본어 능력이 높아져 일본사회에 관한 지식도 깊어지고 있습니다.

◆시책의 달성 목표

지표	현수치 (2016년)	목표치 (2021년)
일본어 능력이 「일상회화 가능」 이상인 외국인 시민의 비율	64.0%	80.0%

◆시책의 방향

- 시책④ 일본어 및 일본사회에 관한 충실한 학습지원
- 시책⑤ 일본어 학습지원을 위한 충실한 노력...

◆시책을 전개하는 사업

시책④ 일본어 및 일본사회에 관한 충실한 학습지원

사업	담당부국
나고야국제센터의 일본어교실 운영	관광문화교류국
「어린이 일본어교실」의 개최 확충	관광문화교류국
「초기 일본어 집중교실」 「일본어 통급지도교실」의 운영 (재게시)	교육위원회

시책⑤ 일본어 학습지원을 위한 충실한 노력

사업	담당부국
시내 일본어교실과의 협동	관광문화교류국
「일본어교육상담센터」의 운영 (재게시)	교육위원회
외국인 아동, 학생 서포터의 육성 (재게시)	관광문화교류국
일본어 볼란티어 활동의 촉진	관광문화교류국

◆시책의 기본 방향

시영주택의 입주 등에 관한 정보와 외국인 시민의 입주가 가능한 민간임대주택 등의 정보가 충분히 제공되어, 외국인 시민이 원활하게 거주지를 정하고, 생활 규칙을 이해하고 안심하며 생활하고 있습니다.

◆시책의 달성 목표

지표	현수치 (2016년)	목표치 (2021년)
「집을 알아볼 때에 곤란했던 적이 특별히 없는」 외국인 시민의 비율	55.5%	65.0%

◆시책의 방향

- 시책⑥ 민간임대주택으로 원활한 입주 지원
- 시책⑦ 공동생활에 관한 정보 제공

◆시책을 전개하는 사업

시책⑥ 민간임대주택으로 원활한 입주 지원

사업	담당부국
민간임대주택 등의 정보 제공	주택도시국

시책⑦ 공동생활에 관한 정보 제공

사업	담당부국
시영주택관리사무소 등에서의 정보 제공	주택도시국

◆시책의 기본 방향

외국인 구직자에 대해 취직에 필요한 정보가 충분히 제공되고 있습니다. 또한 외국인 노동자가 안전하고 일하기 쉬운 직장환경이 되고 있습니다.

◆시책의 달성 목표

지표	현수치 (2016년)	목표치 (2021년)
일본에서의 생활에서 곤란한 점이 「일을 구하기 어렵다」인 외국인의 비율	10.1%	8.0%

◆시책의 방향

시책⑧ 취직 및 취업환경의 개선

◆시책을 전개하는 사업

시책⑧ 취직 및 취업환경의 개선

사업	담당부국
외국인 유학생 취업박람회의 개최	관광문화교류국
유학생을 위한 취직활동지원세미나	관광문화교류국
「외국인 노동자의 적정고용과 일본사회에의 적응을 추진하기 위한 현장」의 보급	시민경제국

◆시책의 기본 방향

다언어로 교육제도에 관한 정보를 제공하고 충실한 일본어 학습지원체제를 갖추고 있으며, 외국인 아동학생의 보호자가 일본의 교육제도를 이해하고 있습니다. 그리고 외국인 아동학생이 일본어 습득과 학교 생활 및 일본에서의 생활에 적응할 수 있도록 의욕적으로 노력하고 있습니다.

◆시책의 달성 목표

지표	현수치 (2016년)	목표치 (2021년)
「교육에서 곤란한 점은 특별히 없는」 외국인 시민의 비율	43.5%	60.0%

◆시책의 방향

- 시책⑨ 보호자에 대한 교육제도의 정보 제공
- 시책⑩ 충실한 학습 지원
- 시책⑪ 미취학 아동에 대한 대응
- 시책⑫ 진로 지도

◆시책을 전개하는 사업

시책⑨ 보호자에 대한 교육제도의 정보 제공

사업	담당부국
입학안내 및 취학지원의 알림을 외국어관으로 작성	교육위원회

시책⑩ 충실한 학습 지원

사업	담당부국
「일본어교육상담센터」의 운영	교육위원회
「초기 일본어 집중교실」 「일본어통급지도교실」의 운영	교육위원회
일본어 지도교사의 파견	교육위원회
모어학습협력원의 배치	교육위원회
「어린이 일본어교실」의 개최 (재계시) 확충	관광문화교류국
일본어 지도를 필요로 하는 아동학생 지도법 강좌	교육위원회
외국인 아동, 학생 서포터의 육성	관광문화교류국

시책⑪ 미취학 아동에 대한 대응

사업	담당부국
미취학아동 상황과악	교육위원회
취학촉진을 위한 노력 신규	관광문화교류국 어린이청소년국 교육위원회

시책⑫ 진로 지도

사업	담당부국
외국인 어린이와 보호자를 위한 진로 가이드스	관광문화교류국 교육위원회

◆시책의 기본 방향

외국인 시민에게 외국어 대응이 가능한 의료기관과 사회보험제도의 조직 등 보건, 의료, 복지에 관한 정보가 다언어로 제공되고 있습니다. 또한 외국인 시민이 보건, 의료, 복지에 관한 서비스를 받을 수 있습니다.

◆시책의 달성 목표

지표	현수치 (2016년)	목표치 (2021년)
일본에서의 생활에서 곤란한 점이 「모국어가 통하는 병원이나 클리닉이 어디에 있는지 모른다」인 외국인의 비율	23.1%	10.0%

◆시책의 방향

- 시책⑬ 보건, 의료, 복지에 관한 충실한 정보 제공
- 시책⑭ 외국인 환자를 위한 다언어 대응
- 시책⑮ 건강진단과 건강상담의 실시
- 시책⑯ 모자보건, 육아지원의 대응
- 시책⑰ 고령자 및 장애인 지원의 대응
- 시책⑱ DV (도메스틱 바이올런스) 등의 대응
- 시책⑲ 고립의 방지

◆시책을 전개하는 사업

시책⑬ 보건, 의료, 복지에 관한 충실한 정보 제공

사업	담당부국
다언어로 건강정보 등을 작성	건강복지국 어린이청소년국

시책⑭ 외국인 환자를 위한 다언어 대응

사업	담당부국
아이치 의료통역 시스템의 참가	관광문화교류국
시립병원 및 시립대학병원의 외국인 환자 대응	병원국 나고야시립대학

시책⑮ 건강진단과 건강상담의 실시

사업	담당부국
외국인을 위한 건강상담사업	관광문화교류국
외국인 결핵검진	건강복지국
외국인 결핵환자 등을 위한 통역 파견	건강복지국

시책⑯ 모자보건, 육아지원의 대응

사업	담당부국
외국인 가족을 위한 육아교실	나카구
육아교실, 신생아와 영유아 방문시 통역 파견 신규	나카구
보건소에 통역 배치	어린이청소년국

시책⑰ 고령자 및 장애 지원의 대응

사업	담당부국
고령자 및 장애인 등의 상황파악 신규	관광문화교류국 건강복지국 어린이청소년국

시책⑱ DV (도메스틱 바이올런스) 등의 대응

사업	담당부국
여성 및 아동을 위한 상담지원활동에 통역 배치	어린이청소년국

시책⑲ 고립의 방지

사업	담당부국
외국인 공동지원 사업	관광문화교류국

시책방침Ⅱ 누구나 계획에 참가하는 지역 만들기

기본시책 7

외국인 시민의 지역계획 참가추진

◆시책의 기본 방향

외국인 시민이 지역의 구조를 이해함과 더불어 활동에 참가하고 있으며, 대등한 입장에서 일본인 시민과 함께 지역을 유지하는 담당자가 되어 지역생활상의 문제 등을 해결하고 있습니다.

◆시책의 달성 목표

지표	현수치 (2016년)	목표치 (2021년)
「지역활동에 참가하고 있는」 외국인 시민의 비율	43.2%	65.0%

◆시책의 방향

시책⑩ 중심인물 및 네트워크와의 연계

시책⑪ 외국인 시민의 의견을 시책에 반영시키는 구조 도입

시책⑫ 외국인 시민의 지역 계획의 참가를 추진

◆시책을 전개하는 사업

시책⑩ 중심인물 및 네트워크와의 연계

사업	담당부국
다문화공생을 추진하는 단체교류회	관광문화교류국

시책⑪ 외국인 시민의 의견을 시책에 반영시키는 구조 도입

사업	담당부국
외국인 시민 간담회	관광문화교류국

시책⑫ 외국인 시민의 지역 계획의 참가를 추진

사업	담당부국
다문화공생추진모델사업	관광문화교류국
외국인시민의 반상회 및 자치회의 구조개발사업	시민경제국
재해어학불란티어제도의 관리운영 (재계시)	관광문화교류국
다문화공생추진월간 (재계시) 신규	관광문화교류국
다문화공생마을만들기사업 (재계시)	관광문화교류국
외국인과의 공생과 교류의 마을 만들기 사업 (재계시)	나카구

기본시책 8

안심하고 안전한 지역 만들기

◆시책의 기본 방향

외국인 시민이 재해와 방법에 관한 지식 및 정보를 충분히 습득하여 스스로 자신을 지킬 수 있도록 하고 있습니다. 그리고 재해시의 통역과 번역 볼란티어 등이 육성되고 네트워크화 되어, 재해시의 외국인 시민의 지원이 지체없이 가능하게 되었습니다. 더불어 외국인 시민 스스로가 지원의 담당자로서 활동하고 있습니다.

◆시책의 달성 목표

지표	현수치 (2016년)	목표치 (2021년)
「지진과 태풍에 대비하고 있는」 외국인 시민의 비율	74.4%	80.0%

◆시책의 방향

시책⑳ 재해에 대한 대비와 계발

시책㉑ 재해시의 통역과 각종 볼란티어의 육성·지원, 연계·협동

시책㉒ 재해시의 외국인 시민에 정보전달 수단의 다언어화, 다양한 미디어와의 연계

시책㉓ 방법과 교통안전의 추진

◆시책을 전개하는 사업

시책⑳ 재해에 대한 대비와 계발

사업	담당부국
외국인 방재계발사업	방재위기관리국 관광문화교류국
재해시의 지정긴급피난장소의 주지 신규	방재위기관리국

시책㉑ 재해시의 통역과 번역 볼란티어의 육성·지원, 연계·협동

사업	담당부국
지역 및 각 단체와의 네트워크 만들기	관광문화교류국
재해어학볼란티어의 관리운영	관광문화교류국

시책⑳ 재해시의 외국인 시민에 정보전달 수단의 다언어화, 다양한 미디어와의 연계

사업	담당부국
외국공관과의 연계	관광문화교류국
다양한 수단에 의한 재해정보의 제공	관광문화교류국

시책㉑ 교통과 방범안전의 추진

사업	담당부국
방범·교통안전에 관한 정보 제공	시민경제국 관광문화교류국

시책방침Ⅲ 다양성을 활용한 사회 만들기

기본시책 9 지역사회에 대한 의식계발

◆시책의 기본 방향

다문화공생사회에 대한 이해가 높아지고 외국인의 인권이 존중됨과 더불어 일본인 시민과 외국인 시민의 상호이해가 깊어지고 있습니다.

◆시책의 달성 목표

지표	현수치 (2016년)	목표치 (2021년)
지역에서 국적이 다른 사람들과 교류가 있는 시민의 비율	31.7%	40.0%

◆시책의 방향

- 시책⑳ 지역주민 등에 대한 계발
- 시책㉑ 다문화공생의 거점과 관계기관 및 지역과의 연계
- 시책㉒ 다문화공생을 테마로 한 교류 이벤트의 개최
- 시책㉓ 다문화공생의 시점에 선 국제이해교육의 추진

◆시책을 전개하는 사업

시책㉔ 지역주민 등에 대한 계발

사업	담당부국
다문화공생추진월간 신규	관광문화교류국
다문화공생사회의 계발사업	관광문화교류국
도서관에서의 정보 제공	교육위원회
인권세미나 등의 실시	시민경제국
다문화 공생에 관한 강의 실시	관광문화교류국
언어폭력을 없애기 위한 노력	시민경제국 관광문화교류국 녹정토목국 교육위원회

시책⑳ 다문화공생의 거점과 관계기관 및 지역과의 연계

사업	담당부국
나고야국제센터의 운영	관광문화교류국
나고야시 다문화공생추진협의회의 설치 신규	관광문화교류국
미나토구 다문화공생추진협의회의 운영	미나토구

시책㉑ 다문화공생을 테마로 한 교류 이벤트의 개최

사업	담당부국
다문화공생마을만들기사업	관광문화교류국
외국인과의 공생과 교류의 마을 만들기 사업	나카구
유학생의 구민 축제의 참가	쇼와구
외국인 연구자 및 유학생과 지역과의 교류	나고야시립대학

시책㉒ 다문화공생의 시점에 선 국제이해교육의 추진

사업	담당부국
NIC (닉) 지구시민교실의 활용	관광문화교류국

◆시책의 기본 방향

누구나 자신이 가지고 있는 능력을 발휘할 수 있고, 각자가 가지고 있는 다양성을 활용하여 활약하고 있습니다.

◆시책의 달성 목표

지표	현수치 (2016년)	목표치 (2021년)
현재 나고야에서의 생활에 만족하고 있는 외국인 시민의 비율	89.2%	95.0%

◆시책의 방향

- 시책① 유학생·외국인 인재의 능력을 활용하는 장 만들기
- 시책② 다문화공생의 담당자가 되는 인재 육성
- 시책③ 다양성을 활용한 나고야의 매력 향상과 정보 발신

◆시책을 전개하는 사업

시책① 유학생·외국인 인재의 능력을 활용하는 장 만들기

사업	담당부국
국제유학생회관의 운영	관광문화교류국
나고야 유학생 프렌드십 사업	관광문화교류국
시립대학의 유학생 유치와 지원	나고야시립대학

시책② 다문화공생의 담당자가 되는 인재 육성

사업	담당부국
글로벌인재의 육성과 지원	관광문화교류국
외국인 아동, 학생 서포터의 육성 (재계시)	관광문화교류국
일본어 불라닐어 활동의 촉진 (재계시)	관광문화교류국

시책③ 다양성을 활용한 나고야의 매력 향상과 정보 발신

사업	담당부국
도시매력의 향상과 발신 신규	관광문화교류국
외국인 시민과 협동한 정보 발신 신규	관광문화교류국

제 2 차 나고야시 다문화공생추진플랜 (안) 【개요판】

나고야시 관광문화교류국 관광교류부 국제교류과

나고야시 나카구 산노마루 3 초메 1 번 1 호

TEL : 052-972-3062

FAX : 052-972-4200

E-mail : a3061@kankobunkakoryu.city.nagoya.lg.jp
